



Commission de services régionaux  
**RESTIGOUCHE**  
Regional Service Commission

**PROCÈS-VERBAL**  
**Réunion no 99**  
**Jeudi 25 avril 2024**

**1. OUVERTURE**

La réunion a été ouverte à 18h30 par la Président Brad Mann au bureau de la CSR Restigouche.

**2. PRÉSENCES**

Membres :

- **Baie-des-Hérons:** Maire Normand Pelletier  
2<sup>e</sup> représentant: Denis McIntyre
- **Bois-Joli:** Maire Mario Pelletier  
2<sup>e</sup> représentant: Donald Savoie
- **Campbellton:** Maire Jean-Guy Levesque  
Remplaçant: Maurice Comeau
- **Kedgwick:** Maire Éric Gagnon  
2<sup>e</sup> représentant: Steeve Savoie
- **District Rural Restigouche:** Brad Mann  
2<sup>e</sup> représentante: Loretta Smith

Personnel:

- Betty-Ann Fortin, Directrice Générale
- Jessy Akerley, Agent de Communication Corporatif
- Sophie Levesque, Gestionnaire de bureau

Autres : Médias & public : 3

**3. DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS**

Aucun conflit n'a été déclaré.

**4. AFFAIRES RÉGULIÈRES**

**4.a. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

*Il est proposé et appuyé de (N. Pelletier/D. McIntyre) d'adopter l'ordre du jour.*

*Proposition adoptée*

**MINUTES**

**Meeting No. 99**  
**Thursday April 25<sup>th</sup>, 2024**

**1. CALL TO ORDER**

The meeting was called to order at 6:30 p.m. by the Chairman Brad Mann at the Regional RSC office.

**2. ATTENDANCE**

Members:

- **Heron Bay:** Mayor Normand Pelletier  
2<sup>nd</sup> rep: Denis McIntyre
- **Bois-Joli:** Mayor Mario Pelletier  
2<sup>nd</sup> rep: Donald Savoie
- **Campbellton:** Mayor Jean-Guy Levesque  
Alternate: Maurice Comeau
- **Kedgwick:** Mayor Eric Gagnon  
2<sup>nd</sup> rep: Steeve Savoie
- **Restigouche Rural District:** Brad Mann  
2<sup>nd</sup> rep: Loretta Smith

Staff:

- Betty-Ann Fortin, Chief Executive Officer
- Jessy Akerley, Corporate Communications Officer
- Sophie Levesque, Office manager

Others: Media & Public: 3

**3. CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS**

There was no conflict declared.

**4. REGULAR BUSINESS**

**4.A. ADOPTION OF THE AGENDA**

*It was moved and seconded by (N. Pelletier/D. Mcintyre) to adopt the agenda.*

*Motion Carried*

<p><b>4.b. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL</b></p> <p><i>Il est proposé et appuyé de (M. Pelletier/J.-G. Levesque) d’adopter le procès-verbal de la réunion qui a eu lieu le 15 février 2024.</i></p> <p style="text-align: right;"><b>Proposition adoptée</b></p> <p><b>4.c. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Chambre de commerce (en attente de leur position)</li></ul> <p><b>4.d. CORRESPONDANCE</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Hon. Richard Ames (Route 11)</b> Nous avons reçu une correspondance du Ministre en indiquant qu’il n’y avait pas de fonds pour l’asphaltage de la section de la Route 11</li><li>• <b>Premier Ministre Blaine Higgs (Garderie)</b> Le premier ministre supporte le projet pilote pour une garderie pour les travailleurs-travailleuses en santé.</li></ul> <p><b>4.e. RAPPORTS DE COMITÉS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Cellulaire/Internet/Énergie Verte – M. Pelletier</b></li></ul> <p><u>Cellulaire</u>: une rencontre a eu lieu entre l’AFMNB et l’UMNB avec les Ministres Austin et Ames. Un comité de travail a été mis en place pour travailler également avec le gouvernement fédéral. Dossier à suivre.</p> <p><u>Énergie Verte</u>: Il y aura une annonce à Eel River Bar en mai concernant des fonds pour l’Alliance. Quelques membres participeront à un congrès sur l’énergie renouvelables du 11 au 13 juin à Carleton.<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Santé – B. Mann</b></li></ul><p>Le comité s’est rencontré le 12 mars et 11 avril. Lors de la réunion du Conseil d’Administration du Réseau de Santé Vitalité tenu à Campbellton le 23 avril, les membres de la CSR ont demandé d’avoir une date ferme pour l’ouverture d’une garderie pour les employés de Vitalité.</p><p><i>Il est proposé et appuyé (M. Pelletier/N. Pelletier) de faire l’envoi d’une lettre au Président du Réseau de Santé Vitalité demandant une position quant’à l’ouverture d’une garderie. L’endroit priorité de la CSR est l’ancien centre de traitement des dépendances sur la rue Gallant en raison de son</i></p></p>	<p><b>4.b. ADOPTION OF THE MINUTES</b></p> <p><i>It is moved and seconded (M.Pelletier/J.G. Levesque) to adopt the minutes of the meeting held February 15, 2024</i></p> <p style="text-align: right;"><b>Motion Carried</b></p> <p><b>4.c. BUSINESS ARISING FROM MINUTES</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Chamber of Commerce (awaiting on their position)</li></ul> <p><b>4.d. CORRESPONDENCE</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Hon. Richard Ames (Route 11)</b> We received correspondence from the Minister indicating that there were no funds for paving the section on Route 11.</li><li>• <b>Premier Blaine Higgs (Daycare)</b> The Premier supports the pilot project for a daycare for healthcare workers.</li></ul> <p><b>4.e. COMMITTEE REPORTS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Cellphone/Internet/Green Energy - M. Pelletier</b></li></ul> <p><u>Cellphone</u>: A meeting took place between the AFMNB and the UMNB with Minister Austin and Ames. A working committee was created to also work with the Federal government. To follow</p> <p><u>Green Energy</u>: There will be an announcement at Eel River Bar in May regarding funds for the Alliance. Some members will participate in a conference on renewable energy from June 11 to 13 in Carleton.<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Healthcare – B. Mann</b></li></ul><p>The committee met on March 12 and April 11. During the Vitalité’s Board of Director meeting held in Campbellton on April 23, members of the RSC asked for a firm date for the opening of a daycare for Vitalité employees.</p><p><i>It is proposed and seconded (M.Pelletier/N.Pelletier) to send a letter to the Chairman of Vitalité Health Network requesting a position regarding the opening of a daycare. The RSC’s priority location is the former Addiction Treatment Center on Gallant Drive due to</i></p></p>
--	---

**emplacement stratégique. Les membres demandent une réponse d'ici la fin juin 2024.**

**Proposition adoptée**

**Il est proposé et appuyé (N. Pelletier/L. Smith) d'accepter les rapports des comités.**

**Proposition adoptée**

**5. RAPPORT DES CHEFS DE DÉPARTMENTS**

La Directrice Générale a présenté son rapporté

La déclaration de conformité fait partie du rapport.

Depuis notre dernière rencontre, au-delà du jour à jour et des autres rapports de comités:

- 20 février - Annonce pour Campbellton pour les logements à Campbellton
- 21 février - Premier ministre en région (50+ participants)
- 6 mars – rencontre avec la Chambre de Commerce
- 26 mars – Alliance de l'Énergie
- 4 avril – maires
- 5 avril - Ambulance NB
- 18 avril – consultation GRC
- 19 avril - activité de développement de l'esprit d'équipe avec le personnel-Dimensions de Personnalités

Du côté des ressources humaines, nous avons embauché Lisette Doucet comme coordonnatrice en développement économique

**Finances : (Kms & Repas & État des résultats)**

Allocation kilométrage & repas: Étant donné l'augmentation provinciale des allocations pour le kilométrage et les repas, la DG recommande la grille suivante pour la CSR :

Taux au km \$0.58 (\$0.57)

Repas	En région	À l'extérieur de la région
Déjeuner	\$11.62(\$10.88)	\$15.45(\$15.00)
Dîner	\$16.27(\$15.23)	\$20.00
Souper	\$30.14(\$30.00)	\$40.00

**its strategic location. Members requested a response by the end of June 2024.**

**Motion Carried**

**It is moved and seconded (N. Pelletier/L. Smith) that the committee reports be accepted.**

**Motion Carried**

**5. DEPARTMENTAL REPORTS**

The CEO presented her report.

The declaration of compliance is included in the package.

Since our last meeting, beyond the day to day and other committee reports:

- February 20 – Funding Announcement for Housing in Campbellton
- February 21 – Premier in the region (50+ participants)
- March 6 – Meeting with the Chamber of Commerce
- March 26 – Energy Alliance
- April 4 – Mayors
- April 5 – Ambulance NB
- April 18 – RCMP Consultation
- April 19 – Team Spirit development activity with staff-Personality Dimensions

With regards to Human Resources, we hired Lisette Doucet as Economic Development Coordinator.

**Finance :(Kms & Meals & Income Statement)**

Meal and Kilometric Allocations: Given the provincial rates increase for kms & meals, the CEO recommends the following rates for the RSC effective April 1<sup>st</sup> 2024 for its employees, Board & committee members:

Rate per Km 0.58\$(0.57\$)

Meals	In Region	Outside the region
Breakfast	\$11.62(\$10.88)	\$15.45(\$15.00)
Lunch	\$16.27(\$15.23)	\$20.00
Supper	\$30.14(\$30.00)	\$40.00

***Il est proposé et appuyé (J.-G. Levesque/ N. Pelletier) que les taux d'allocations soient modifiés tel que présentés à compter du 1<sup>er</sup> avril 2024.***

***Proposition adoptée***

**État des résultats :**

Copie circulée. Seulement 3 mois de l'année à date. Le déménagement dans les nouveaux espaces de bureau est en cours. La plupart des équipements de bureau sont en place ie bureaux, ordi, vidéo conférence, serveur déménagé, téléphones VoIP, et petites rénovations à l'entrée et cuisinette.

**Gestion des déchets solides**

Un rapport est inclus dans la trousse. Le rapport de tonnage au 31 mars 2024 est inclus dans votre trousse, total de 3279 tonnes qui inclus 213 tonnes de recyclables manipulé.

Lors de travaux en autour des portes & toit, il a été découvert un problème de rouille aux extrémités du toit. Un ingénieur a vérifié et recommande spécifiquement des travaux. Nous avons reçu un estimé de \$18,800 de TL Fab

***Il est proposé et appuyé (M. Pelletier / D. McIntyre) que la CSR procède aux réparations du bâtiment à la Station de Transfert.***

***Proposition adoptée***

**Urbanisme/Aménagement du territoire**

Un rapport est inclus dans la trousse : 29 permis émis en date du 31 mars.

On recrute présentement pour un agent d'aménagement-inspecteur.

**Tourisme**

-Un rapport est inclus dans la trousse

- Salons : Salon VR Ottawa du 1-3 février & Montréal 29 février au 3 mars
- Événement à Toronto – publicité au lieu d'être présent (en raison de ressources)
- Forum touristique 17 avril
- Plan de marketing reçu et validation d'éléments au Forum
- Comité consultatif s'est rencontré le 30 janvier et 4 avril

***It is proposed and seconded (J.-G. Levesque/N. Pelletier) that the allocation rates be modified as presented as of April 1, 2024***

***Motion Carried***

**Income Statement:**

Copy circulated. Only 3 months of the year so far. The move to the new office space is underway. Most of the office equipment is in place ie desks, computers, video conference, moved server, VoIP phones and small renovations in the entrance and the kitchenette.

**Solid Waste**

A report is included in the package. The tonnage report as of March 31, 2024, is included also. A total of 3279 tons which includes 213 tons of recyclables were handled.

During work around the doors & roof, a rust problem was discovered at the ends of the roof beams. An engineer has checked and recommended specific repairs. We received an estimate of \$18,800 from TL Fab.

***It was proposed and seconded (M.Pelletier / D. McIntyre) that the RSC proceed to the repairs at the Transfer Station***

***Motion Carried***

**Land use Planning :**

A report is included in the package: 29 permits issued as of March 31.

We are currently recruiting for a development officer-inspector.

**Tourism**

-A report is included in the package:

- Trade show : VR Show Ottawa from February 1-3 & Montreal February 29 to March 3
- Toronto event – Advertising instead of being present (due to resources)
- Tourism forum April 17
- Marketing plan received and validation of elements at the Forum
- Advisory committee met on January 30 and April 4

<ul style="list-style-type: none"><li>• Financement provincial pour les sites web – aucune approbation au Restigouche</li></ul> <p><b>Il est proposé et appuyé (N. Pelletier / JG Levesque) que la CSR fasse parvenir une lettre à la ministre du Tourisme dénonçant le manque de financement aux opérateurs du Restigouche et recommandant que les fonds soient alloués également entre les 12 régions des CSRs.</b></p> <p style="text-align: right;"><b>Proposition adoptée</b></p> <p><b>Développement économique :</b> -Un rapport est inclus dans la trousse</p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Comité Consultatif s’est rencontré le 18 mars et ensuite en juin</li><li>○ Le plan d’implantation pour la Stratégie d’Attraction &amp; Réention a été reçu</li><li>○ Liste des businesses (complétée à 90%)</li><li>○ Profil Economique (Presque terminé)</li><li>○ Une équipe de ONB sera en région le 7 mai</li><li>○ Un 5à7 se tiendra à Bois Joli le 23 mai (présentation Port de Belledune)</li></ul> <p><b>Développement Communautaire &amp; Transport</b> Le rapport inclus dans la trousse. Toutes les régions ont débuté des dialogues communautaires pour identifier les besoins pour le renouvellement du Plan d’inclusion social et économique du NB</p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ 6 tenues au Restigouche et 1 consultation sectorielle</li></ul> <p>Fondation des petits déjeuners : -La loterie continue -Banquet levée de fonds se tiendra le 27 avril au Centre Civique Mario Pelletier rajoute que la discussion a été entamée avec M. Zundel du CCNB au niveau du transport et logements.</p> <p><b>Sécurité Publique</b> La prochaine rencontre du comité se tiendra en mai. La demande d’aide financière pour l’unité de sauvetage hors sentier (off road rescue unit) a été soumise au début mars et on attend la confirmation du financement.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provincial funding for website – no approvals in Restigouche</li></ul> <p><b><i>It is proposed and seconded (N. Pelletier / J.G. Levesque) that the RSC sends a letter to the Minister of Tourism denouncing the lack of funding for Restigouche operators and recommending that funds be allocated equally between the 12 RSC.</i></b></p> <p style="text-align: right;"><b>Motion Carried</b></p> <p><b>Economic Development</b> -A report is included in the package:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Advisory Committee met on March 18 and then in June.</li><li>○ The implementation plan for the Attraction &amp; Retention Strategy has been received.</li><li>○ List of businesses (90% completed)</li><li>○ Economic Profile (Almost finished)</li><li>○ An ONB team will be in the region on May 7</li><li>○ A 5 to 7 will be held in Bois-Joli on May 23 (Port of Belledune)</li></ul> <p><b>Community Development and Transportation</b> The report is included in the package. All regions have started community dialogues to identify needs for the renewal of the NB Social and Economic Inclusion Plan.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 6 consultations were held and one sectoral consultation</li></ul> <p>Breakfast Foundation : -The lottery continues -Fundraising banquet will be held on April 27 at the Civic Center Mario Pelletier adds that the discussion was started with Mr. Zundel of the CCNB regarding transportation and housing.</p> <p><b>Public Safety</b> The next meeting of the committee will be in May. The request for financial assistance for the Off Road Rescue Unit was submitted in early March and we are waiting on confirmation of financing.</p>
---	---

<p><b>Partage des coûts des facilités récréatives</b> Les prochaines rencontres se tiendront lorsque les municipalités auront leurs états financiers de 2023.</p> <p><i>Il est proposé et appuyé (N. Pelletier / J.-G. Levesque) que le rapport de la Directrice Générale soit accepté.</i></p> <p style="text-align: right;"><b>Proposition adoptée</b></p> <p><b>6. AUTRES AFFAIRES</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le Maire de Baie-des-Hérons mentionne que le fonds Rod Harquail offre des fonds pour les enfants de moins de 18 ans qui sont malades. Depuis 2007, plus de 110 000\$ ont été amassés dans le Restigouche. Il s'agit de petit geste qui fait grand.</li><li>• Le Maire de Bois-Joli remercie la CSR de pour les Ipads. Il s'agit d'un geste pour l'environnement et quelque chose de bien plus pratique que du papier.</li><li>• En cette semaine des adjointes administratives, le Conseil exprime Un Gros merci à Sophie Levesque pour son excellent travail.</li></ul> <p><b>7. PROCHAINE RÉUNION</b> La prochaine réunion se tiendra le jeudi 27 juin à 19h00 à la Salle du Citoyens de Kedgwick et inclura la présentation du rapport annuel.</p> <p><b>8. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE</b></p> <p><i>La levée de la réunion est proposée par N. Pelletier à 19h09.</i></p>	<p><b>Recreational Facilities Cost Sharing</b> The next meetings will be held once the municipalities have received their 2023 financial statements.</p> <p><i>It is proposed and seconded (N. Pelletier / J.G. Levesque) that the CEO report be accepted as presented.</i></p> <p style="text-align: right;"><b>Motion Carried</b></p> <p><b>6. OTHER MATTERS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The Mayor of Heron Bay mentions that the Rod Harquail fund offers funds for children under 18 who are sick. Since 2007, more than \$110,000 has been raised in Restigouche. It's a small gesture that goes a long way.</li><li>• The Mayor of Bois-Joli thanks the RSC for the Ipads. It's a gesture for the environment and something much more practical than paper.</li><li>• During this administrative assistant week, the Board extends A big thank you to Sophie Levesque for her excellent work.</li></ul> <p><b>7. NEXT MEETING</b> The next meeting will be held on Thursday, June 27 at 7:00 p.m at the Salle du Citoyen in Kedgwick, it will include the presentation of the Annual Report.</p> <p><b>8. ADJOURNMENT</b></p> <p><i>It was moved by N. Pelletier that the meeting be adjourned at 7:09 p.m.</i></p>
---	---

**Président/Chairperson**

**Directrice Générale / CEO**